



**UNIVERSITÉ
DE GENÈVE**

FACULTÉ DES LETTRES

Version officielle du 03.03.2011

**DÉPARTEMENT DES LANGUES ET DES LITTÉRATURES
MÉDITERRANÉENNES, SLAVES ET ORIENTALES**

**PLAN D'ÉTUDES DE LANGUE, LITTÉRATURE ET
CIVILISATION GRECQUES MODERNES**

**MAÎTRISE UNIVERSITAIRE
MASTER OF ARTS (MA)**

Entrée en vigueur : Septembre 2011



Avant-propos

L'Université de Genève est la seule en Suisse à offrir un cycle d'études de langue et littérature grecques modernes allant jusqu'à la Maîtrise universitaire (Master of Arts = MA). L'enseignement a été créé en 1926 et s'est progressivement étoffé : rattaché à la Section des langues vivantes, il est placé sous la responsabilité d'un-e professeur-e ordinaire, et doté d'une vingtaine d'heures de cours, séminaires et travaux pratiques hebdomadaires.

L'enseignement dispensé au cours du MA permet aux étudiant-e-s d'approfondir leur connaissance de la langue et d'améliorer leur expression orale et écrite, tout en suivant des cours de littérature, d'histoire et de civilisation grecques.

Du point de vue chronologique, il est précisé que pour la littérature grecque moderne, les enseignements se concentrent principalement sur les XIXe, XXe et XXIe siècles. Cependant, les premiers textes littéraires en langue populaire datant du XIIe siècle, l'étudiant-e est également appelé-e à inclure dans son programme l'étude de textes néo-helléniques «anciens» (XIIe-XVIIIe siècles). Pour l'histoire de la langue, le champ d'investigation est encore plus vaste, puisque les textes proposés s'échelonnent de l'Antiquité tardive au XXe siècle.

A l'issue du MA, les étudiant-e-s ont la possibilité de préparer, sous la direction du/de la professeur-e ordinaire, une thèse de doctorat en langue, littérature, histoire ou civilisation grecques modernes.

Les étudiant-e-s sont encouragé-e-s à parfaire leur formation par des séjours en Grèce. Ils et elles peuvent bénéficier d'une allocation du Ministère grec de la culture pour les cours d'été organisés par l'Institut d'études balkaniques à Thessalonique et par l'Université d'Athènes. Pour des séjours d'un semestre ou d'une année entière dans une université grecque, les étudiant-e-s peuvent participer au programme d'échange «Erasmus»; la Faculté des lettres de Genève dispose d'autre part d'un certain nombre de bourses destinées aux étudiant-e-s en langues vivantes.

L'unité de grec moderne organise en outre des voyages d'étude dans diverses régions du monde grec. Ces voyages sont réservés aux étudiant-e-s avancé-e-s; un séminaire spécial assure leur préparation linguistique, littéraire et historique.



Remarques

- L'étudiant-e titulaire d'un diplôme de fin d'études secondaires obtenu en Grèce est considéré-e comme candidat-e **hellénophone**.
- Lorsque l'évaluation d'un module consiste dans une attestation et un examen, l'attestation doit avoir été acquise pour que l'étudiant-e puisse se présenter à l'examen.
- Tous les enseignements sont annuels.
- Sauf mention contraire, aucun document n'est autorisé pour les examens.

Abréviations

CR = cours

CS = cours-séminaire

SE = séminaire

TP = travaux pratiques

MAÎTRISE UNIVERSITAIRE

MASTER OF ARTS (MA)

Condition d'admission :

- Pour l'admission à la Maîtrise, il faut justifier d'un BA comportant un minimum de 60 crédits ECTS dans cette discipline ou de connaissances jugées équivalentes.

Module MA1	Thème et dissertation	12 crédits
Description	Perfectionnement de l'outil linguistique dans le domaine de l'expression écrite ; acquisition du vocabulaire de la critique littéraire ; familiarisation avec les techniques de la recherche en histoire littéraire.	
Pré-requis	/	
Enseignement(s)	<ul style="list-style-type: none"> • 1h/Année de SE, Thème. • 1h/Année de SE, Dissertation. 	
Attestation(s)	Thèmes et travaux de dissertation à rendre en alternance tous les 15 jours	
Evaluation	Examen écrit : dissertation en grec (durée : 8 heures). Documents autorisés : un dictionnaire grec unilingue, un dictionnaire français-grec, les textes du corpus.	
Condition(s)	L'attestation doit être acquise avant de se présenter à l'examen.	
Remarque(s)	/	



Module MA2	Textes littéraires anciens et modernes	12 crédits
Description	Apprentissage de l'explication, en grec, de textes médiévaux vulgaires, modernes et contemporains.	
Pré-requis	/	
Enseignement(s)	<ul style="list-style-type: none"> • 2h/Année de SE, Littérature médiévale tardive et moderne. • 1h/Année de SE, Littérature contemporaine. 	
Attestation(s)	Commentaire de texte rédigé en grec (un texte « ancien » : XIIe-XVIIIe s., et un texte moderne : XIXe-XXIe s., tirés des œuvres étudiées dans le cadre des deux séminaires) + 1 exposé de 30 minutes environ dans chacun des deux séminaires.	
Evaluation	Explication, en grec, de textes « anciens » et modernes (20 minutes env. d'examen sur le texte « ancien » et 20 minutes env. sur le texte moderne). Préparation : 4 œuvres modernes et 2 « anciennes », étudiées dans le cadre des 2 séminaires.	
Condition(s)	L'attestation doit être acquise avant de se présenter à l'examen.	
Remarque(s)	/	

Module MA3	Histoire, civilisation et littérature contemporaines	12 crédits
-------------------	---	-------------------

Demi-module MA3a	Histoire et civilisation de la Grèce contemporaine	6 crédits
Description	Etude des spécificités culturelles, historiques et géo-politiques de la Grèce contemporaine.	
Pré-requis	/	
Enseignement(s)	<ul style="list-style-type: none"> • 1h/Année de SE, Textes d'histoire et de civilisation/textes d'actualité. 	
Attestation(s)	/	
Evaluation	Exposé oral noté de 30 minutes environ + travail écrit noté (20-25 pages, 20-50'000 signes), en grec, sur des questions abordées dans le cadre du SE. La note du demi-module est composée de la moyenne des notes obtenues pour l'exposé et pour le travail écrit.	
Condition(s)	/	
Remarque(s)	/	



Demi-module MA3b	Traduction littéraire	6 crédits
Description	Préparation à la traduction commentée de textes littéraires.	
Pré-requis	/	
Enseignement(s)	<ul style="list-style-type: none"> • 1h/Année de SE, Traduction littéraire. 	
Attestation(s)	/	
Evaluation	Travail écrit noté : traduction d'un texte littéraire grec (40 p. environ) avec introduction et notes.	
Condition(s)	/	
Remarque(s)	/	

Mémoire	30 crédits
Description	Le mémoire est envisagé comme une initiation à la recherche. Le sujet — qui peut relever de la langue, de la littérature, de la civilisation ou de l'histoire de la Grèce moderne, ou encore de l'histoire de l'art grec moderne ou de la littérature comparée — est choisi en accord avec le directeur ou la directrice du mémoire, soit, outre le/la professeur-e ordinaire, les enseignant-e-s de l'Unité qui sont habilité-e-s à diriger des mémoires de MA.
Enseignement(s)	Le directeur ou la directrice du mémoire assure l'encadrement de la recherche en rencontrant régulièrement le/la candidat-e.
Evaluation	Le mémoire, rédigé en grec moderne, comporte de 60 à 80 pages environ (120'000 à 160'000 signes) et fait l'objet d'une soutenance (en grec) d'environ 60 minutes.

Modules à option :

Conformément au Règlement d'études de la Faculté des lettres, le choix des modules à option (MA4 - MA5) est libre.



MODULES OFFERTS AUX ETUDIANT-E-S D'AUTRES DISCIPLINES

Toutes les conditions spécifiées plus haut dans la description des modules s'appliquent.

Les étudiant-e-s qui ne possèdent aucune connaissance en grec moderne et choisissent le module MA3 comme option suivront l'enseignement du module BA5 (Histoire et civilisation + Littérature et culture grecques modernes). Les modalités de l'évaluation seront celles du module BA5, mais la difficulté des sujets et les exigences seront adaptées au niveau du MA :

Module MA3	Histoire, civilisation et littérature contemporaines	12 crédits
-------------------	---	-------------------

Au niveau du MA, pour les étudiant-e-s qui satisfont aux conditions d'accès à la Maîtrise spécifiées p. 4 :

Module MA1	Thème et dissertation	12 crédits
-------------------	------------------------------	-------------------

Module MA2	Textes littéraires anciens et modernes	12 crédits
-------------------	---	-------------------

Module MA3	Histoire, civilisation et littérature contemporaines	12 crédits
-------------------	---	-------------------